

1907-06-15

AFSENDER

Susette Holten

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Santa Cruz

Modtagersted:
København

Omtalte personer:
Hans Nicolai Holten
Agnete Skovgaard
Eline Skovgaard

Omtalte steder:
Californien, USA
Jægerspris, Danmark

Arkivplacering:
Mappe 44 nr. 14a-e

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription

Santa Cruz mountains
15^{te} Juni 1807.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 44 Nr. 14A

Kjære Niin! Tusind Tak
for det recomanderede Brev, som
jeg var inde i Santa Cruz at
hente i Gaard: det er en dejlig
Fornemmelse nu at have roget
at staa imod med indtil Banken
flytter og Arbejdet begynder, vi
haaber ikke det maa trække for
lange ud, men for 1^{ste} Aug. tør
vi jo ikke haabe, og desuden faar
N:o. sin Løn bagud, saa Du kan
forstaa hvor glade og taknemlige vi
sind for Pengene. Jeg har tjent mine første
Penge i Amerika, det er bare 5 Dollar men
det er da ogsaa Penge, det var en dansk Dame
som var her, der bestilte en lille Vandfaan, en

af amerikaner
skulde have givet 20; men jeg er
alligevel saa glad som en Lærke for
for de 5, fordi det er saa smukt
at faa de første.

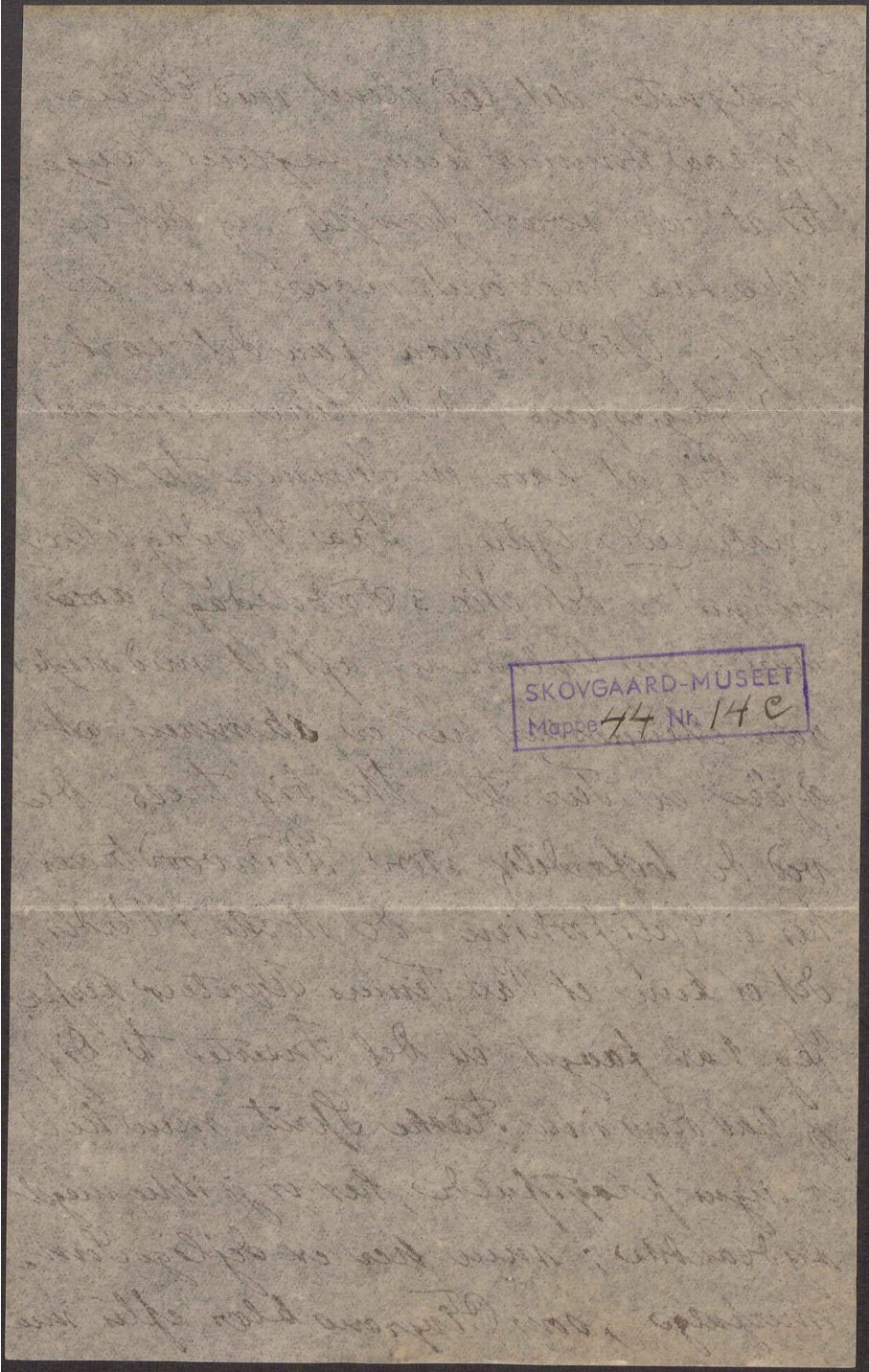
Hjære Min, med Hensyn til Permin,
saa er det jo saa svært for mig paa
saa lang Afstand at vide, hvad Du
virkelig heler vid. Jeg vil naturligvis
helst at Du skal have dem, hvis det
ikke er Dig en Vanskelighed med Permin
men som jeg har sagt Dig før, jeg over-
ladet det ganske til Dig. Selv at bestemme
hvad det passer Dig bedst og siger Tak
til. Permin har du ^{godt} gjort Hansen, saa
behøver Du ingen Ulejlighed at have
med dem, han sender jo dog til os,
vi har ~~correspondent~~ med ham i
den Aledning. Det var trist at
høre om at Jer Lygden, gid det nu
maa være overstået bade med Eline

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 44 Nr. 14B

3)
og Agnete, det led slent med Eliise,
for saa kommer hun sagtens længe
til at være rovert forstyrt, og det er
ikke saa morsomt naar man er
ung. God I maa paa det rart
ved Jagerspris, det bliver morsomt
for Dig at have en Sommer til at
male ude igjen. Paa Torsdag (i Over-
morgen) er det Nic.s Fødselsdag, og
haa i den Anledning aftalt med nogle
rare Mennesker her er, stammer at
gøre en Tur til "The big trees", de
ved de forfærdelig store Redwoodtræer
her i Californien - de største i Verden,
det er kun et Par Times Rejse herfra.
Jeg har faaet en del Insecter til Dig,
jg har dem i en Flaske Spirit, men her
er ingen prægtfulde, her er jo ikke meget
sødtålede; men her er dejlige Som-
merfulge, som Fingrene blev epli, men

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

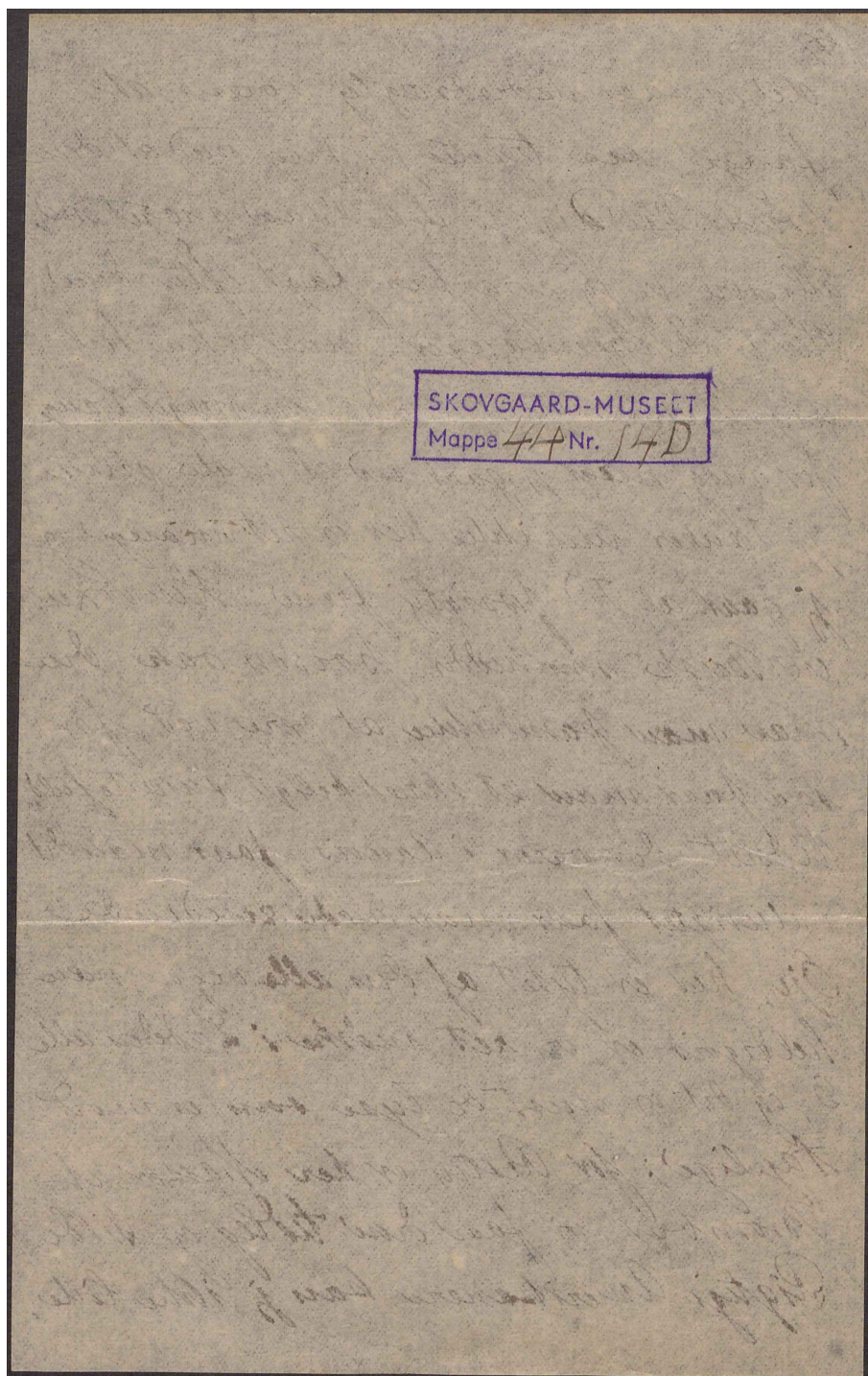
NY CARLSBERGFONDET



41
de er saa nedvregtig soaer at
faange, saa trostte jeg mig med at den
bryder du dig jo ikke saa meget om,
alligevel er jeg evig paa Jagt efter den.
Her er Klæppenlaugen, men jeg har hield
digvis MUSEUM-DANSK
NY CARLSBERGFONDET Nic. er meget bang
for mig, naar jeg gaar ud at male, men
jeg tænker nu ikke her er ret mange og
jeg gaar al Tid forsigtig frem. Her vokser
en Busk, som hedder poison oak, den
man man kan ikke at røre ved, for
saa faar man et skrækkeligt smertefuld
Udslet, der varer i Aarvis, faar man det
i Aensigtet faar man redt rindende
Øje, her er tykt af den alle vegne, naar
heldigvis er vi ret mætte: Lødden alle
3, og det er mest de lyse som er mod-
tagelige; for Boston er her Masser af
Bombes, vi faar dem tidlig og vilde.
Rigtige Amerikanere kan jeg ikke lide.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



51 alle de vi endnu har truffet har
veret uelskørdige og ubehagelige, som
mer det et Menneske som er bygget
taktfuldt og daunt, som kan du var
vis paa, at vidkommende er født i Eu-
ropa, saadan er det da her; heldigvis
lader det til at Storteparten er kommen
fra Europa.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 44 Nr. 145

Nu Ferrell allesammen er hos det rig-
tig godt, j kan ikke lide, at herre F
er syge, saa jeler man sig strax saa
laugt borte - dermed mener j ikke, at
F skal lade være at skrive, naar det er
nemt i Ugen, for det er meget vore;
selv skriv j j ogsaa alt, som det
er i enhver Henseende, og for Tiden er
al Ting særdeles godt baade Helbred
og Humour. Hils ^{naa} Hilered fra os
alle 3. Et Kys fra j Tak-
Gester.